

Information on the Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 57D
銷售安排第 57D號

Name of the Phase: 期數名稱:	Phase 2 of St Martin Development ^ 雲滙發展項目第二期 ^																						
Date of the Sale: 出售日期:	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="472 331 651 434">Tender Document No. 招標文件號碼</th> <th colspan="3" data-bbox="651 331 1474 434">Date of the Sale 出售日期</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="472 434 651 607">57</td> <td colspan="3" data-bbox="651 434 1474 607"> Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至2024年12月31日2024年6月3日(包括首尾兩天) </td> </tr> <tr> <td data-bbox="472 607 651 949">57.1</td> <td colspan="3" data-bbox="651 607 1474 949"> Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至2024年12月31日2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售) </td> </tr> </tbody> </table>				Tender Document No. 招標文件號碼	Date of the Sale 出售日期			57	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)			57.1	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)									
Tender Document No. 招標文件號碼	Date of the Sale 出售日期																						
57	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)																						
57.1	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)																						
Time of the Sale: 出售時間:	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="462 992 603 1178" rowspan="2">Tender Document No. 招標文件號碼</th> <th colspan="2" data-bbox="603 992 1027 1106">Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間</th> <th colspan="2" data-bbox="1027 992 1452 1106">Closing date and time of tender 招標截止日期及時間</th> </tr> <tr> <th data-bbox="603 1106 893 1178">Date 日期</th> <th data-bbox="893 1106 1027 1178">Time 時間</th> <th data-bbox="1027 1106 1318 1178">Date 日期</th> <th data-bbox="1318 1106 1452 1178">Time 時間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="462 1178 603 1496">57</td> <td data-bbox="603 1178 893 1496"> Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至2024年12月31日2024年6月3日(包括首尾兩天) </td> <td data-bbox="893 1178 1027 1496">4:00 p.m. 下午4時</td> <td data-bbox="1027 1178 1318 1496"> Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至2024年12月31日2024年6月3日(包括首尾兩天) </td> <td data-bbox="1318 1178 1452 1496">5:00 p.m. 下午5時</td> </tr> <tr> <td data-bbox="462 1496 603 2024">57.1</td> <td data-bbox="603 1496 893 2024"> Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至2024年12月31日2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售) </td> <td data-bbox="893 1496 1027 2024">4:00 p.m. 下午4時</td> <td data-bbox="1027 1496 1318 2024"> Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至2024年12月31日2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售) </td> <td data-bbox="1318 1496 1452 2024">5:00 p.m. 下午5時</td> </tr> </tbody> </table>				Tender Document No. 招標文件號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間		Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間	57	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)	4:00 p.m. 下午4時	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)	5:00 p.m. 下午5時	57.1	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)	4:00 p.m. 下午4時	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)	5:00 p.m. 下午5時
Tender Document No. 招標文件號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間																				
	Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間																			
57	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)	4:00 p.m. 下午4時	Everyday from 12 May 2024 until 31 December 2024 3 June 2024 (both days inclusive) 每日由2024年5月12日起至 2024年12月31日 2024年6月3日(包括首尾兩天)	5:00 p.m. 下午5時																			
57.1	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)	4:00 p.m. 下午4時	Everyday from 4 June 2024 until 31 December 2024 31 December 2025 (both days inclusive) 每日由2024年6月4日起至 2024年12月31日 2025年12月31日(包括首尾兩天) (from 20 July 2024 to 22 July 2024 (both days inclusive) suspension of sale) (2024年7月20日至2024年7月22日(包括首尾兩天)暫停出售)	5:00 p.m. 下午5時																			

<p>Place where the sale will take place: 出售地點:</p>	<p>Up to 19 July 2024: 直至 2024 年 7 月 19 日: Shop No. L2-150 on L2 of V Walk, 28 Sham Mong Road, Kowloon (hereinafter called the "V Walk Venue") 九龍深旺道28號V Walk 2樓L2-150號舖(下稱「V Walk會場」)</p> <p>From 23 July 2024 onwards: 由 2024 年 7 月 23 日起: 11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called the "ICC Venue") 香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓 (下稱「ICC會場」)</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:</p>	<p>2-1</p>

<p>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:</p> <p><u>The following unit in Tower 9 (Floor/Flat):</u> 以下在第 9 座的單位(樓層/單位): 2/F-A1^{&}</p> <p><u>The following unit in Tower 11 (Floor/Flat):</u> 以下在第 11 座的單位(樓層/單位): 1/F-A1</p> <p>^{&} Sale of this unit has been withdrawn as from 13 July 2024. ^{&} 由2024年7月13日此物業已被撤回。</p>
--

<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:</p> <p>Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge during the following periods and at the following designated venue.</p> <p>以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他相關招標文件可於以下時段及於以下指定地點供免費領取。</p>

<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Specified residential properties that will be offered to be sold (see Note (4) under "Other Matters") 將提供出售的指明住宅物業</p>	<p>Tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection during the following periods and at the following designated venue 於以下時段及於以下指定地點，招標公告及其他相關招標文件可供領取</p>		
		<p>Date 日期</p>	<p>Time 時間</p>	<p>Venue 地點</p>

	(見「其他事項」第(4)項)	(Day 日/Month 月/Year 年)		
57	All the available and remaining specified residential properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	08/05/2024	from 5:00 p.m. to 7:00 p.m. 下午5時至晚上7時	V Walk Venue V Walk會場
57	All the available and remaining specified residential properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	09/05/2024 – 31/12/2024 03/06/2024	from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. (Daily) 下午3時至下午5時 (每日)	V Walk Venue V Walk會場
57.1	All the available and remaining specified residential properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	31/05/2024 – 31/12/2024 19/07/2024	from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. (Daily) 下午3時至下午5時 (每日)	V Walk Venue V Walk會場
57.1	All the available and remaining specified residential properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	23/07/2024 – 31/12/2024 31/12/2025	from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. (Daily) 下午3時至下午5時 (每日)	ICC Venue ICC會場

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the tender notices and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters:

其他事項：

- (1) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。
- (2) The specified residential properties are available for viewing by prospective tenderers by prior appointment and submission of cashier order(s) in the amount as specified by the Vendor. Prospective tenderers are invited and advised to view the specified residential properties before submission of tender offer. For details of the viewing arrangements, please refer to the "Arrangements for Viewing of Specified Residential Property(ies) or Comparable Property(ies)" applicable for this Sales Arrangements issued by the Vendor (as may be amended by the Vendor from time to time). Notwithstanding the aforesaid, the Vendor reserves the absolute right and discretion to adjust the arrangements applicable to any prospective tenderer for viewing the specified residential properties.

指明住宅物業現正開放予已預約及遞交賣方指明的金額的本票的準投標者參觀，特此邀請並建議準投標者在入標前參觀指明住宅物業。有關參觀指明住宅物業的安排的詳情，敬請參閱賣方發出的適用於本銷售安排的「參觀指明住宅物業或相若住宅物業的安排」（經賣方不時修改）。儘管前述所言，賣方保留絕對權利及酌情權去調整適用於任何準投標者的參觀指明住宅物業的安排。

- (3) In case a black rainstorm warning signal is issued or a typhoon signal no.8 or above is announced or is hoisted by the Hong Kong Observatory or an announcement on “extreme conditions” is made by the Government of Hong Kong and is still in effect after 4:00 p.m. on the closing date of the tender, the closing date and time of the tender will be extended to 5:00 p.m. on the next working day in respect of which no black rainstorm warning signal is issued or no typhoon signal no.8 or above is hoisted or no announcement on extreme conditions is made by the Government of Hong Kong.
若在招標截止日期下午4時正後香港天文台發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或香港政府發出「極端」情況的公布及該警告或信號或公布仍然生效，截標日期及時間將延至下一工作日的下午5時(而當天亦沒有發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或極端情況的公布)。
- (4) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to examine the latest register of transactions of the Phase so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within the acceptance period after the close of that previous tender exercise.
有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視期數的最新成交紀錄冊，以確定某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後的承約期間內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。
- (5) The Vendor may from time to time impose public health and security related precautionary measures and crowd control at the sales venue. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be rejected from admitting to the sales venue. Any person whose health condition fails to comply with the measures and requirements imposed by the Hong Kong SAR Government for the purposes of the fight against COVID-19 and public interest may also be rejected from admitting to the sales venue.
賣方可能不時於銷售會場施加與公共衛生及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵守該等措施及賣方的指示，可能會被拒絕進入銷售會場。任何人士之健康狀況如未能符合香港特區政府就抗疫及公眾利益施加的措施及要求，亦可能會被拒絕進入銷售會場。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following venue:

載有上述銷售安排的資料的文件印本可於以下地點供公眾免費領取:

Up to 11:00 a.m. on 23 July 2024:

直至 2024 年 7 月 23 日上午11時:

Shop No. L2-150 on L2 of V Walk, 28 Sham Mong Road, Kowloon
九龍深旺道28號V Walk 2樓L2-150號鋪

From 11:00 a.m. on 23 July 2024 onwards:

由2024年7月23日上午11時起:

<p>From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (daily) 11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong 由上午11時至晚上8時(每日) 香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓</p> <p>After 8:00 p.m. to 11:00 a.m. of the next day (daily) 3/F Lobby, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong 由晚上8時後至翌日上午11時(每日) 香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 3 樓大堂</p>	
<p>Date of Issue Revision: 發出修改日期：</p>	<p>8 May 2024 31 May 2024 13 July 2024 19 July 2024 16 December 2024 2024年5月8日 2024年5月31日 2024年7月13日 2024年7月19日 2024年12月16日</p>

^ Remarks: Tower 8 to Tower 11 of the residential development in the Phase are called “St Martin”
^ 備註: 期數中住宅發展項目的第8座至第11座稱為「雲滙」